

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 35 (1909)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

Année 1909.

## Architecture. Constructions.

### Beaux-Arts.

Concours pour un collège à Pully, pages 5	
La nouvelle gare de Chexbres,	22
Concours pour l'Hôtel des postes et des télégraphes d'Aarau,	22, 35, 46
Concours pour constructions nouvelles et transformation de l'Ecole polytechnique fédérale,	22, 58, 94
Le casino du Rivage, à Vevey,	25
Concours pour une école primaire, à Chailly,	66, 77, 91, 108
Travaux en béton armé: prescriptions de sécurité,	82
Concours pour un bâtiment scolaire à Villars s. Glane,	114
Concours pour le bâtiment scolaire des Sablons, à Neuchâtel,	116, 127, 144
Villas à la Tour-de-Peilz.	126
Le béton armé et les tremblements de terre,	141
L'escalier de l'église de Bulle,	149
La nouvelle école de Sierre,	163
Concours pour les bâtiments de la Maternité, à Lausanne, 58, 168, 169, 181, 198, 209	
Concours pour le Musée des Beaux-Arts, à Bâle,	179
Constructions pour la fête fédérale de gymnastique, à Lausanne,	187
Les Tourelles St-Laurent, à Lausanne (pl. 5),	209
Concours pour le bâtiment scolaire des Délices, à Genève (pl. 6),	216, 228, 233
Règlement sur les constructions en béton armé établi par la Commission suisse du béton armé,	217, 245, 262, 269, 282
Le crématoire de Lausanne,	259
Concours pour l'utilisation du legs Osiris,	8, 263, 271
Villas et maisons de campagne, en Suisse,	272

### Génie civil.

#### Chemins de fer. Transports.

Déviations de la ligne du Simplon, à Terret (pl. 1)	pages 1
-----------------------------------------------------	---------

Principaux travaux d'extension et de parachèvement à exécuter en 1909 sur le 1 <sup>er</sup> arrondissement C. F. F.,	11, 22, 35
Normes et principes d'un service de traction pour l'exploitation électrique des chemins de fer suisses. (Communications de la Commission suisse d'études pour la traction électrique des chemins de fer.)	27, 39
Choix de la fréquence pour la traction par courant alternatif des chemins de fer suisses. (Communications de la Commission suisse d'études pour la traction électrique des chemins de fer.)	101
Nouvelle automotrice du chemin de fer Fribourg-Morat-Anet,	124
Etude sur la gare de triage de Renens (pl. 4),	145
Procédé d'éclissage pour voie ferrée,	178
Chemin de fer de Chamonix au Montanvers,	193, 205, 241
Nouvelles concessions de chemins de fer,	198, 287

#### Tunnels.

Tunnel du Lötschberg,	24, 59, 132, 168
-----------------------	------------------

#### Hydraulique.

##### Travaux hydrauliques.

Stabilité des bateaux à vapeur,	13
L'usine hydroélectrique de Montcherand (pl. 2 et 3),	37, 54, 73, 85, 97, 109, 121
La distribution des eaux de Mology,	133, 164, 171
Travaux de correction de rivières et de torrents exécutés en Suisse pendant l'année 1908,	162
A propos du concours international pour l'utilisation des forces motrices du Walchensee, en Bavière,	229
Inauguration des forces motrices de la Viège de Saas,	238
Usine de la Société romande d'électricité, à Sonzier sur Montreux.	265, 277

#### Ponts et chaussées.

Pont du Gmündertobel,	49, 61
Concours pour l'étude d'un nouveau pont sur le Rhin, à Rheinfelden,	131

Pont sur la Singine, à Laupen,	157
Le viaduc de l'Assopos,	232, 280
Le nouveau pont sur le Rhône, à Collombey,	253
Congrès international de la Route à Bruxelles, en 1910,	286

### Machines. Appareils divers.

Appareils sanitaires défectueux, pages 8	
Régulateurs automatiques, système R. Thury,	42
Attelage partiellement automatique pour wagons de chemins de fer (système Vinzio),	70, 79, 94
Le nouveau fleximètre Borgeaud,	108

### Mathématiques.

Application de la statique graphique aux systèmes de l'espace,	pages 20, 138
----------------------------------------------------------------	---------------

### Electricité.

L'usine hydroélectrique de Montcherand (pl. 2 et 3), pages 37, 54, 73, 85, 97, 109, 121	
Régulateurs automatiques, système R. Thury,	42
Choix de la fréquence pour la traction par courant alternatif des chemins de fer suisses,	101
Nouvelle automotrice du chemin de fer Fribourg-Morat-Anet,	124
Quelques nouvelles relations entre les facteurs qui servent à exprimer la loi de l'induction électromagnétique,	174, 221
Le retour du courant électrique par la terre,	261
Usine de la Société romande d'électricité à Sonzier s. Montreux,	265, 277

### Béton armé.

Travaux en béton armé. Prescriptions de sécurité,	pages 82
Le béton armé et les tremblements de terre,	141
Règlement sur les constructions en béton armé, établi par la Commission suisse du béton armé,	217, 245, 262, 269, 282

TABLE DES MATIÈRES

**Législation. Réglementation.**

Le cadastre du canton de Genève, pages 154, 167

Nouvelles concessions de chemins de fer, 198, 287

Règlement sur les constructions en béton armé, établi par la Commission suisse du béton armé, 217, 245, 262, 269, 282

**Chimie. Physique.**

La transmutation des métaux, pages 231

Propriétés des planchers de linoléum, 288

**Correspondance.**

Association romande pour la navigation intérieure, pages 5

Lettre de MM. Convert et Kunzi, à M. H. Baudin, 120, 154

Lettre de M. H. Baudin à MM. Convert et Kunzi, 144

Concours pour l'utilisation du Walchensee, 252

**Concours.**

Concours pour un collège à Pully, pages 5

Concours pour l'hôtel des postes et des télégraphes d'Aarau, 22, 35, 46

Concours pour constructions nouvelles et transformation de l'Ecole polytechnique fédérale, 22, 53, 94

Concours pour une école primaire, à Chailly, 66, 77, 91, 108

Concours pour un bâtiment scolaire à Villars s. Glane, 114

Concours pour le bâtiment scolaire des Sablons, à Neuchâtel, 116, 127, 144

Concours pour la construction d'un nouveau pont sur le Rhin, à Rheinfelden, 131

Concours pour les bâtiments de la Maternité, à Lausanne, 58, 168, 169, 181, 198, 209

Concours pour le Musée des Beaux-Arts, à Bâle, 179

Concours pour le bâtiment scolaire des Délices, à Genève (pl. 6), 216, 228, 233

A propos du concours international pour l'utilisation du Walchensee, en Bavière, 229

Concours pour l'utilisation du legs Osiris, 8, 263, 271

**Sociétés.**

*Société fribourgeoise des ingénieurs et architectes.*

Séance du 11 décembre 1908, pages 12

Séance du 18 décembre 1908, 12

Séance du 8 janvier 1909, 47

Assemblée générale du 24 janvier 1909, 47, 60

Séance du 5 février 1909, 84

Séance du 19 février 1909, 96

Séance du 19 mars 1909, 107

Séance du 2 avril 1909, 107

*Société vaudoise des ingénieurs et architectes.*

Séance du 29 décembre 1908, 23

Séance du 16 février 1909, 60

Séance du 23 mars 1909, 96

Assemblée générale du 3 avril 1909, 104

Séance du 27 avril 1909, 120

Séance du 23 novembre 1909, 76

*Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.*

Offres d'emploi, 48, 60, 156, 192

Demandes d'emploi, 72, 108, 180, 228

*Société suisse des ingénieurs et architectes.*

Circulaires du Comité central aux sections, 120, 168, 239, 249, 275, 287

Procès-verbal de l'Assemblée des délégués, du 6 juin 1909, à Soleure, 152

Commission de la Maison bourgeoise en Suisse, 179, 180

Fête centrale de 1909, 190, 201, 250, 276

Rapport du Comité central pour 1907-1908, 202, 213, 226, 239

Procès-verbal de l'Assemblée des délégués, du 4 septembre 1909, à Bellinzona, 215

**Nécrologie.**

Jean Imer, pages 107

A. Laubi, 131

René Masset, 204

Elie Guinand, 239

Alfred Masset, 264

Paul Nicati, 274

**Bibliographie.**

La technique moderne, pages 12

Handbuch für Eisenbetonbau, par F. von Emperger, 24, 155, 240

Calcul des ponts en maçonnerie à plusieurs arches, par H. Lossier, 48

Mitteilungen der eidg. Materialprüfungsanstalt, Zurich, 131

Brücken in Eisenbeton, par C. Kersten, 132

Histoire du développement de la chimie depuis Lavoisier jusqu'à nos jours, 156

Forscherarbeiten auf dem Gebiete des Eisenbetons, par M. von Thullie, 180

Starkstromtechnik, par Rziha et Seidener, 192

Annuaire de la Presse suisse, 192

Traité de physique, par O. Cwolson, 228

Le béton armé, par F. Moersch, 240

Manuel théorique et pratique du constructeur en béton armé, par N. de Tedesco et V. Forestier, 252

Récréations mathématiques et problèmes des temps anciens et modernes, par W. Rouse Ball, 252

Les découvertes modernes en physique, 252

Villas et maisons de campagne en Suisse, 272

Le nouveau bâtiment des voyageurs de la gare de Bâle, 276

Charges imposées aux constructeurs par la neige, par L. Schaller, 288

Surveillance et comptabilité des chantiers, par G. Tolkmitt, 288

Constructions à l'épreuve des tremblements de terre, par v. Emperger, 288

STATISTIQUE

Le BULLETIN TECHNIQUE a publié pendant l'année 1909:

En grand texte . . . . .	8 591 lignes.
En petit texte . . . . .	8 475 »
Total . . . . .	17 066 lignes.

En illustrations au trait. . . . .	25 215 cm <sup>2</sup> .
» » en autotypie . . . . .	15 746 »
Total . . . . .	40 961 cm <sup>2</sup> .

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières »).

		Pages
BALMER, T.,	Etude sur la gare de triage de Renens (pl. 4) . . . . .	145
BREUER, K.,	La distribution des eaux de Mology . . . . .	133, 164, 171
CHAPPUIS, G.,	Le chemin de fer de Chamonix au Montanvers . . . . .	193, 205, 241
CORNAZ, M.,	Stabilité des bateaux à vapeur. . . . .	13
FROTTÉ, E.,	Le pont de Gmündertobel . . . . .	49, 61
GREMAUD, A.,	L'escalier de l'église de Bulle . . . . .	149
»	Pont sur la Singine, à Laupen . . . . .	157
LANDRY, J.,	Le retour du courant électrique par la terre . . . . .	261
MAYOR, B.,	Application de la statique graphique aux systèmes de l'espace . . . . .	138
MÉGROZ, A.,	Quelques nouvelles relations entre les facteurs qui servent à exprimer la loi de l'induction électro-magnétique . . . . .	174, 221
MICHAUD, J.,	A propos du concours international pour l'utilisation des forces motrices du Walchensee, en Bavière . . . . .	229
»	Usine de la Société romande d'électricité à Sonzier sur Montreux . . . . .	265, 277
MOLLINS, S. de,	Travaux en béton armé. Prescriptions de sécurité . . . . .	82
»	Le béton armé et les tremblements de terre . . . . .	141
MONS, M.,	Nouvelle automotrice du chemin de fer Fribourg-Morat-Anet. . . . .	124
MORLOT, A. de,	Travaux de corrections de rivières et de torrents, exécutés en Suisse pendant l'année 1908 . . . . .	162
SCHMUTZ P. et ABREZOL, V.,	L'usine hydroélectrique de Montcherand (pl. 2 et 3) . . . . .	37, 54, 73, 85, 97, 109, 121

### TABLE DES PLANCHES HORS TEXTE

Les chiffres entre parenthèses indiquent les pages entre lesquelles les planches sont intercalées.

		Pages	
N° 1.	Déviations de la ligne du Simplon, à Territet. . . . .	(3-4)	
2.	L'usine hydroélectrique de Montcherand . . . . .	(38-39)	
3.	L'usine hydroélectrique de Montcherand : Turbine Francis de 2000 HP . . . . .	(88-89)	
4.	Gare de Renens . . . . .	(146-147)	
5.	Les Tourelles St-Laurent, à Lausanne. . . . .	(210-211)	
6.	Concours pour le bâtiment scolaire des Délices, à Genève : perspective du projet de MM. de Rham et Peloux . . . . .	(234-235)	
7.	La maison Decker, à Lausanne . . . . .	(248-249)	
8.	Le crématoire de Lausanne . . . . .	(260-261)	
9.	Concours pour l'utilisation du legs Osiris (chapelle de Guillaume-Tell, à Lausanne) : panneau de M. E. Bieler . . . . .	(262-263)	
10.	Concours pour l'utilisation du legs Osiris (chapelle de Guillaume-Tell, à Lausanne). Perspective du projet de MM. Chessex et Chamorel . . . . .	(274-275)	

LAUSANNE

IMPRIMERIE H. BRUNNER, TOSO & C<sup>e</sup>  
8, Rue de la Louve, 8.